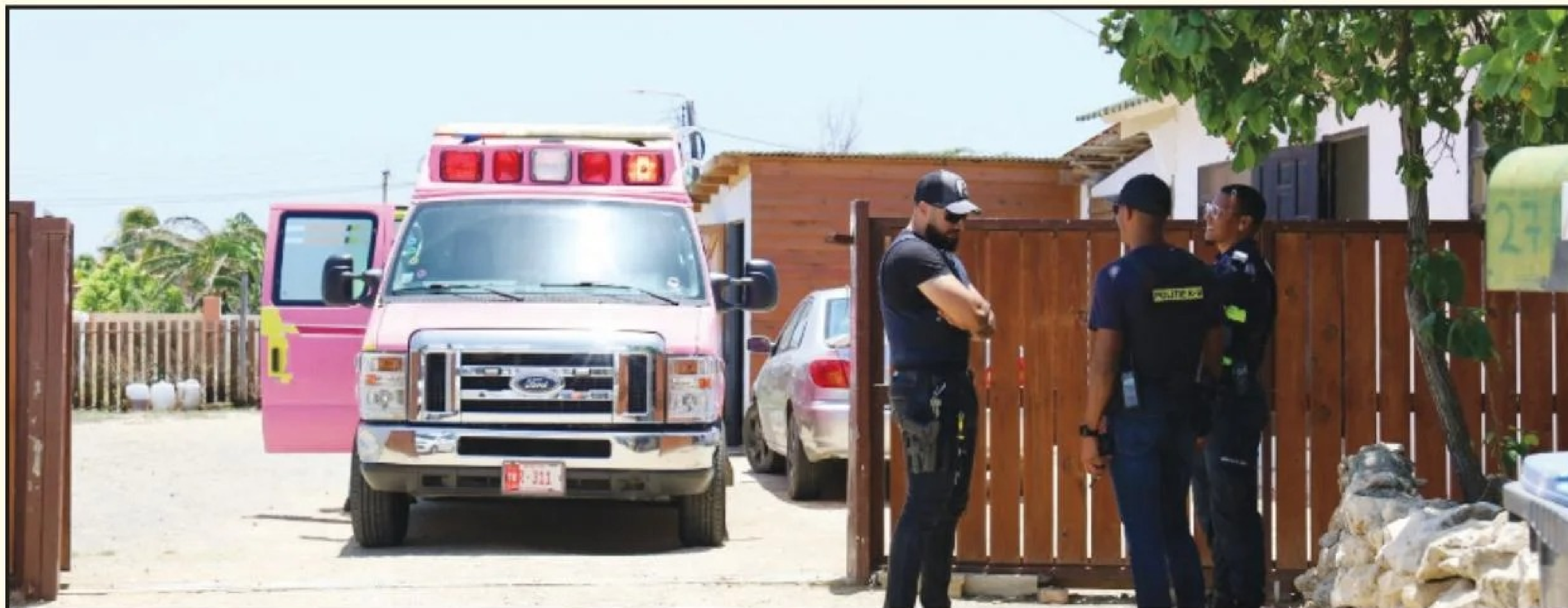
SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 26 Juli 2024



A drenta dos cas na Noord

A DETENE 2 HOMBER PA POSESION DI ARMA DI CANDELA Y DROGA





ARUBA TA CONTA CU UN HOSPITAL ACREDITA DEN FUL REGION DI CARIBE HULANDES



Nissan Skyline G35 a ranca palo di luz



Esnan cu a causa e mega debe y brasa corupcion hamas por solucion'e


Mike Eman en Marisol Lopez-Tromp vliegen elkaar in de armen. Enkele jaren terug was dit nog ondenkbaar geweest. Maar in de Arubaanse politiek is alles mogelijk. Foto: Ariën Rasmijn

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

En conexion cu e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba por a ricibi sosten di likides durante pandemia di COVID-19:

ARUBA Y HULANDA LO SIGUI NA MESA PA YEGA NA UN CONCLUSION DI NEGOCIACION CU TA DEN MIHO INTERES DI PAIS ARUBA



Manera ta conoci durante e pandemia di Covid-19 na 2020 y a base di articulo 36 di Statuut cu ta promove solidarismo entre paisnan den Reino, Hulanda a bay di acuerdo pa sostene Aruba cu un suma di 916 miyon florin pa atende cu crisis cu a resulta door di e pandemia mundial di COVID-19. E prestamo aki a wordo uza pa por a atende cu e crisis di salud, pa duna subsidio di salario pa yuda esnan cu ta trahando no perde nan entrada, pa bin cu FASE pa esnan cu a perde trabou, pa crea paketenan di cuminda pa esnan cu no tabatin, y pa brinda sosten financiero na negoshinan chikito y mediano. Mirando cu e debe aki lo madura na oktober 2023, Aruba y Hulanda lo mester yega na un acuerdo pa mira con lo refinancia e debe aki.

Durante bishita di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansas Xiomara Maduro na Hulanda na april ultimo, Hulanda a confirma di lo cumpli cu e palabracion ya haci pa refinancia e debe aki cu Aruba. Pa yega na un miho solucion pa cu e refinanciamento di e debe aki, Aruba y Hulanda ta sigui na mesa. Na e momento aki tin dos opcion riba mesa.

E prome opcion cu tin riba mesa ta cu Hulanda lo fia Aruba e placa di mes manera cu si Aruba lo a presta e placa aki riba mercado internacional. Pa cu esaki, e debe lo core cu un interes di entre 6-8 porciento y lo mester wordo paga den 20 aña. E di dos opcion cu interes mas abou, di mas o menos un 3.5 porciento, cu un temporada di pago di 20 aña, Hulanda a condiciona esaki na un ley nobo di supervision financiero. Ta trata aki di un ley di Reino cu lo wordo stipula finalmente door di Conseho di Reino na Hulanda.

Parlamento di Aruba no lo tin envolvimento mas asina cu e ley wordo aproba. E ciudadano di Aruba asina no lo tin representacion democratico ora ta trata decisionnan cu ta regarda nan door di e ley di Reino aki. Importante pa bisa ta cu Hulanda a nenga dispensacion di debe, y a indica cu esaki no ta un opcion. Pa Aruba, e punto di salida ta, cu si Hulanda kier tin e supervision financiero den un ley di Reino, e ora mescos cu Corsou y Sint Maarten lo mester trata e tema di dispensacion ya cu e pueblo di Aruba no por comprонde dicon Hulanda ta dispensa various otro pais nan debe, pero Aruba no. Pa cu e punto aki, lo sigui na mesa te ora yega na e miho decision pa pais Aruba.

Hulanda kier pa e supervision financiero wordo regla den un ley di Reino
Hulanda kier pa e supervision financiero wordo regla den un ley di Reino mescos Corsou y Sin Maarten. Un evaluacion di e efectividad di e ley di Reino aki ta planea pa e aña aki y lo mester tuma luga ainda. Na e momento aki no tin indicacion fiho cu e ley di Reino di Corsou y Sint Maarten berdaderamente a conduci na mehoracion di finansas y economia. Si compara e desaroyo di Aruba cu di Corsou y Sint Maarten, por nota cu di Aruba ta hopi mas grandi.

Un aspecto cu semper a pone Pais Aruba resalta den region ta cu nos mes kier dicta nos desaroyo economico y no kier wordo frena den esaki sin mas. Adicionalmente no por perde for di bista cu Aruba ya caba tin supervision financiero externo independiente den forma di un Laft. Un instrumento cu desde 2015 a resulta di ta funciona. P'e motibo aki no por a acepta e condicionnan poni door di Hulanda, pasobra kier yega na un conclusion di e negocacionnan cu ta den e miho interes di e pueblo di Aruba.

"Actualmente, Aruba ta den pleno desaroyo. Segun IMF, Aruba ta un di e paisnan cu mas fuerte a wordo afecta pa e pandemia, pero ta e pais den Caribe cu ta mustrando un desaroyo impresionante. Gobierno ta trahando duro pa crea cupo di trabou pa mama y tatanan di famia.

Hopi ta esnan cu ya a haya trabou, y pa e motibo aki no por acepta condicionnan cu lo stroba e desaroyo aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Esnan cu a causa e mega debe y brasa corupcion hamas por solucion'e

Ta bolbe lanta cabes cierto discucionnan den comunidad riba e ley di RAFT pa supervisa nos finansas publico, pa haya prestamo na interes abao for di Hulanda. Ya caba por tuma nota cu e "Huppelen Club" a cuminza bula "hup hup" casi comosifuera ta futbol tin. Tin vez ta bon pa nan bay calmo y no cu mes emocion cu COHO!

E mes un storia cu COHO: Tin vez, ta mihor duna espacio pa negosacionnan sigui tuma lugar, cu tuma un bitchy attitude: "firma awo". Kico a pasa cu COHO? A carga pasenshi y a keda negocia strategicamente, te ora cu a REMENTE for di otro. Awor ta RAFT: Tin poco hende ansha pa "firme awor".... SIN busca e mihor condicionnan pa Aruba. Pesey, no sea politico oportunista... pasobra historia a PROBA cu e coalicion di MEP no ta ni "core firma" y ni bay bao palo pa mata curpa. Si RAFT mester bin, e lo bin, pero no sin lucha pa pais, exigiendo condicionnan igual cu otro pais SI a haya.

Y si tin hende culpabel cu RAFT mester bin, ta TUR cu tabata den fiesta HUNTO cu Mike di 2009 pa 2017, unda ciegamente y mudo a vota PRO pa mega Desaster! Pues no bin hunga ni barbie y ni macho man, pasobra boso tur tabata parti di e Fiesta Berde! Y ne Oranje Clubje: Slijmen is nu te laat.... Unda bo tabata dia nan tbt gasta e placa ?



Mike Eman en Marisol Lopez-Tromp vliegen elkaar in de armen. Enkele jaren terug was dit nog ondenkbaar geweest. Maar in de Arubaanse politiek is alles mogelijk. Foto: Ariën Rasmijn

Entiero tambe a bira moderno y tin hopi famia malagradecido

Remetido: Ora morto cay,. zorg pa bo tin, pa cuminsa, 10.000 florin y un kelder, entiero ta costoso.

Mayoria di entiero, respons y condolencia, ta tuma lugar na un funeraria. Hopi ta e biahanan cu un persona, cu ta un bon baydo di Misa,..ora cu e muri,...famianan,...NI Misa, nan no ta hibe ! Pasa cas ta pio,...Lubida, peña saka ! TUR cos ta tuma lugar na e funeraria,..anto asina nan ta Stima y Yora nan familiar.
E defunto ta wordo crema of hiba direct santana. Y despues ?? Podise e haña 1 of 3 misa.

Rosario na cas ?? Esey tambe,...Lubida. ! Nos c ustumbernan a bai perdi ?? Of nos a bira sin gevoel of sin berguensa ??

Un refleccion riba nos custumbernan perdi.

Sinta lesa bou palo



Bohama Aruba NV. situa na Sabana Blanco 1, a regala biblioteca un Picknick set di concrete. Awor biblioteca su bishitantenan por sinta bou palo, den sombra, pa combersa cu otro of sinta lesa.
Nan kier a amplia 'seating' pafo pa bishitante di tur edad y studiante cu ta bay scol den becindario y ta bin biblioteca despues di scol. Den pasado tabatin banki di palo pero eseynan lastimamente a daña den solo y awa.

E set aki ta keda bon pa hopi hopi aña! E ta un set grandi pa 10 persona. Masha danki BOHAMA pa yuda biblioteca! E mesa cu 2 banki a yega awor cu e edificio tin bunita color, bentana nobo y ta drechando e dak. Ya biblioteca tin un look nobo y ta cla pa e aña escolar nobo!

Minister Endy Croes:

ARUBA TA CONTA CU UN HOSPITAL ACREDITA DEN FUL REGION DI CARIBE HULANDES









Diabierna ultimo, Minister Endy Croes a acudi na Instituto Medico San Nicolas (ImSan) riba invitacion special di dr. Joel Rajnherc pa celebra e echo cu ImSan ta e prome hospital cu a ricibi e "Gold Seal of approval accreditation di Joint Commission International (JCI)" den ful e region di Caribe Hulandes.

ImSan a wordo acredita y reconoci pa su calidad di cuido di calidad, pero tambe pa e siguridad cu ta brinda na tur pashent y empleado.

Durante e ceremonia historico aki dr. Joel Rajnherc y Minister Dangui Oduber a hiba palabra. Un atardi hopi emocional cu a dedica na e motor tras di e proyecto aki, dr. Joel Rajnherc. A dedica un "Hall of Hope" na dr. Rajnherc.

Minister Endy Croes ta gradici dr. Rajnherc di curason pa su liderazgo y pensamento visionario.

Alabes, mandatario di Enseñansa ta gradici y felicita ekipo di maneho, staf y personal cu nan excelente trabou pa por a logra esaki.

Palabranan di pabien na colega Minister Dangui Oduber y Gabinete Wever – Croes II. Pabien San Nicolas! Pabien Aruba!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA NUMBER 1 DEN STABILIDAD POLITICO DEN CARIBE
Y number 4 den stabilidad politico den mundo





Indicator	Country	Year	Number of Sources	Governance (-2.5 to +2.5)	Percentile Rank	Standard Error
Political Stability and Absence of Violence/Terrorism	Aruba	2011	3	1.29	93.84	0.29
		2016	3	1.28	94.29	0.24
		2021	3	1.47	97.17	0.28

Caribbean Lifestyle ta un canal cu ta promove paisnan den Caribe cu ta destaca como bon luganan cu no solamente ta ofrece bishitantenan beachnan bunita pero tambe otro aspectonan cu ta haci cu bishitantenan ta considera y scoge e islanan aki den Caribe como un bon luga pa bishita y biba.

Den un publicacion recien, Caribbean Lifestyle a saca informacionnan di e 10 islanan den Caribe cu tin mas stabilidad politico den e region. E informacionnan aki a wordo tuma for di e proyecto Worldwide Governance Indicators (WGI) cu ta raporta indicadornan di gobernacion pa mas di 200 pais desde 1996. Nan ta basa nan mes riba 6 indicador di gobernacion na unda cu e di dos indicador ta Stabilidad Politico. E indicadornan aki ta combina opinionnan di un cantidad grandi di encuestanan haci na empresanan, ciudadanonan y expertonan riba industria y desaroyo. Nan ta basa riba mas di 30 fuente di dato individual cu a wordo produci pa varios instituto cu ta haci encuesta, grupo di experto, organisacionnan no gubernamental, organisacionnan internacional y empresanan di sector priva.

Conclusionnan di WGI ta cu Aruba ta number un den stabilidad politico den Caribe y number 4 den stabilidad politico na mundo.

Esaki sigur pa nos pais, ta un noticia hopi positivo y sigur un reconocimento na e bon trabounan cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haciendo desde cu a cuminsa goberna nos pais no solamente pa eleva e stabilidad politico sino pa trece stabilidad en general despues di e disaster haci den e gobernacion anterior.

“Stabilidad Politico na un pais ta di sumo importancia pa e bienestar general di e pais. Gabinete Wever-Croes desde 2017 ta maneha nos pais cu responsabilidad y determinacion pa haci nos pais un di e mihonan den region. Esaki sigur, Gobierno a logra y e investigacion di WGI un biaha mas ta demostra cu Aruba ta number un y e biaha aki den stabilidad politico. Cada minister di mi Gabinete, hunto cu mi, nos lo sigui traha pa nos pais keda number un y keda un ehempel pa tur otro pais den region di Caribe”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister Endy Croes:

PRONTO INTERNATIONAL RACEWAY PARK PALO MARGA LO POR TIN UN PISTA NOBO Y CERTIFICA PA E PROXIMO 15 AÑANAN PA CAREDA INTERNACIONAL



Diahuebs ultimo, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a duna e primicia cu diabierna, 21 di juli 2023 tin un reunion hopi interesante, unda ta trata e "recap" di e pista di Palo Marga. Pa mas di 15 aña e pista di Palo Marga no a haya ningun atencion bou di e gobiernonan anterior.

Den luna di october di aña pasa, a ricibi bishita di Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den e preparacion di pista di "drag racing" na Merca, pa evalua kico tur mester haci pa e pista di Palo Marga wordo certifica. Sr. Johnson den su carera a atende cu hopi pista di drag race rond mundo y tin conocemento y experticio amplio pa evalua, midi, bora, analisa pista y duna un rapport final. Minister Endy Croes a indica cu el a ricibi e rapport caba, pues ta trahando duro pa pronto Palo Marga por tin un pista nobo y certifica pa e proximo 15 añanan pa careda internacional. A presenta un rapport cu diferente opcion pa evalua cual opcion ta realisabel.

Tambe tabata tin varios reunion previo cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, kende finalmente a presenta tres (3) oferta na DOW basa riba e rapport di Sr. Kurt Johnson. E ofertanan ta basa riba un asfalt hopi special, esta "race quality asphalt', cual ta un mix special proponi pa Sr. Kurt Johnson.

Mandatrio di Deporte a priminti cu den aña 2024 lo "recap" e pista y ta haciendo su maximo esfuerso pa haci esaki un realidad. Tambe, Minister Endy Croes a haci un peticion pa un plan di mantencion pa e pista di Palo Marga, pa asina hunto nos manten'e den bon condicion.
Fuera di esaki, a señala cu dia 1 di juli a cende e luznan di International Raceway Park Palo Marga. Gobierno di Aruba a inverti den 26 poste di luz LED. Tambe, a construi un baki di santo na e final di pista, cual ta pa den caso cu break di auto faya. Esaki ta sumamente importante pa evita cualkier desgracia.

"Ta nos compromiso pa contribui den e desaroyo di deporte, Gobierno di Aruba ta invertiendo den deporte pa bienestar di tur deportista", Minister Endy Croes a expresa Minister Endy Croes ta hopi contento cu e proceso ta canando, unda tur oferta awo ta riba mesa y posiblemente den luna di augustus Minister Endy Croes hunto cu e expertonan lo tuma e miho desicion tocante "recap" di e pista pa asina e trabounan cu gran probabilidad por inicia den e prome kwartaal di aña 2024.

Ta confirma vuelo diario Newark (New York). 63.000 asiento adicional

Aruba Tourism Authority & Aruba Airport Authority a reuni cu JetBlue

Oranjestad, Aruba - 24 di juli 2023

Dialuna ultimo, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a reuni cu JetBlue Airways pa reforsa e bon colaboracion y conexion cu e aerolinea. JetBlue ta un socio di suma importancia pa Aruba, como e di dos aerolinea lider den capacidad di asiento y e aerolinea number un den transporte di turista pa Aruba, si considera resultado di promer mitar di 2023. JetBlue a trece un total di 140,808 bishitante pa nos isla den e periodo aki.
JetBlue ta opera vuelonan for di 3 aeropuerto clave, esta JFK, Newark y Logan Airport na Boston. Biaheronan por goza di vuelonan cu e A321Neo cu ta entre otro ofrece e servicio premium di 'Mint' riba e vuelonan pa Aruba.

Pa duna un ilustracion di e importancia di JetBlue, por bisa cu den luna di juli e aerolinea ta ofrece un total di 37 vuelo semanal cu ta inclui 14 di Boston, 22 di JFK y 1 di Newark.

E reunion a conta cu presencia di Jo-Anne Meaux Arends - Business Development Executive (AAA), Joanne Trimon - Research & Development Officer (AAA), Ronella Croes - CEO (ATA), Sanu Luidens - CMO (ATA), Sjeidy Dijkhoff-Feliciano - Area Director North America (ATA), y representante di JetBlue Andrew Uzenoff - Manager Route Planning, Eric Friedman – Director, Route Planning, y Nicole Goveas – Manager Revenue Management.

Durante e reunion productivo, a discuti strategianan pa sigui mantene e bon cooperacion cu a contribui na haci Aruba un destino sobresaliente den e portfolio completo di JetBlue. A indica cu demanda ta sigui ta sobresaliento compara cu otro destinacionnan.

Durante e reunion, tambe a discuti e oportunidadnan pa traha riba puntonan pa futuro, planes pa sigui aumenta e fluho di pasahero pa Aruba y a combersa di maneranan pa mehora e experencia di biahe pa bishitantenan.

Asina por bisa cu pa e temporada halto, esta 'winter' 2023-2024, ta



proyecta cu capasidad di asiento lo crece di 6 vuelo diario pa 9 diario. Detayes mester wordo confirma, pero e hecho aki ta re-afirma e compromiso di JetBlue cu Aruba. Tambe a confirma cu durante e mesun periodo lo opera vuelonan cu e servicio premium 'Mint' for di e mercado di JFK.

Aruba ta di suma importancia pa JetBlue tambe. Si tira un bista por ehempel riba juli 2023, Aruba ta e di 5 destinacion cu mas asiento aereo di JetBlue den Caribe (fuente: DIIO). E importancia a ser confirma tambe ora confirma cu Aruba ta sigui ta un top destino pa nan den e region di Caribe y Latino America.

Nissan Skyline G35 a ranca palo di luz







Buena Vista -Diamars den oranan di mainta pasa di 11'or polis y ambulance a bay Buena Vista, unda un auto un biaha mas a ranca un palo di luz.

Na yegada, ambulance ya tawata na e sitio atendiendo e persona.
Caminda a wordo cera pa polis, debi cu wayanan di coriente tawata benta abou.
Cerca di un cura di cas un Nissan Skyline destrui parti dilanti. No mucho leu e palo di luz kibra wanta na algun waya.

Elmar a presenta bastante lihe, pa mira e daño haci y na e mes momento prepara pa cuminsa drecha locual cu por.Den oranan mas trempan di diamars mainta den un di e Cayanan cu nomber di Frere tambe un auto a causa daño na un palo di luz den e accidente.

A drenta dos cas na Noord

A DETENE 2 HOMBER PA POSESION DI ARMA DI CANDELA Y DROGA









Cuerpo policial a informa cu diamars mainta enconeccion cu un investigacion andando un team di special di Polis Team Bijzonder Project (TBP) a haci un entrada hudicial na un cas na Camay y un cas na Kurimiauw.

Den e cas na Camay a encontra droga y a detene un hende homber di inicialnan J.P.E. naci na Aruba di 23 aña di edad.

Na e cas na Kurimiauw a detene un hende homber di inicialnan G.D.S. naci na Aruba di 40 aña.

A haci uso di team di aresto pa por a aresta e sospechosonan. Tambe a haci uso di e unidad di K9. E sospechosonan a wordo entrega na Unit Narcotica cu lo sigi cu e investigacion.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cu cooperacion di e pueblo di Aruba. Esaki ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

ENTREGANDO NOS AUTONOMIA LO COSTA PUEBLO MAS RIBA TERMINO LARGO



Hulanda sigur tin hopi cos cu ta miho regla cu na Aruba, por ehempel infrastructura, procesonan/servicio di cierto departamento gubernamental. Tambe, tin hopi cos na Hulanda cu no ta bayendo miho cu na Aruba, entre otro, “asielbeleid”, cifra di desempleo, pobresa y criminalidad.

Corupcion den aparato gubernamental sigur tin na Hulanda y riba un nivel hopi mas grandi cu na Aruba. Gran parti di e rikesa Hulandes a wordo logra door di loke a wordo horta for di islanan Caribense.

Ki motibo tin pa nos por pensa cu Hulanda por goberna nos pais miho cu nos mes? Cu nos por siña di Hulanda, sigur. Cu por tin hopi beneficio pa traha hunto cu Hulanda, dimes. Pero Hulanda no por dicta kico ta miho pa Aruba.

Nos pasado di sclavitud y colonialismo a demonstra esey.

Den tur cos cu por bai miho na Aruba, sigur ta e Arubiano mes tin e miho bista kico nos pueblo mester y tin e bienestar di nos pueblo na pecho.

Nos Minister President a bin Parlamento di Aruba na varios ocasion pa duna splicacion di e desaroyonan pa cu negosacionnan cu Hulanda. For di tempo cu Sr. Raymond Knops tabata fungi como Secretario di Estado y recientemente Sra. Alexandra van Huffelen. Mayoria den Parlamento a vocifera claramente di no ta dispuesto pa un biaha mas entrega autonomia di nos pais den man di Hulanda. Esaki ta significa un paso atras den direccion di colonialismo cu ta inaceptabel. Nos Minister President ta trahando a base di e mandato aki.

Si enberdad Hulanda kier coopera cu Aruba pa nos logra un situacion financiero saludabel, e ora ey lo duna nos condicionnan mas faborabel posibel cu Aruba por resta mas fondo pa inverti bek den, entre otro, enseñansa, salubridad publico, infrastructura y siguridad.

Na e momento aki Hulanda ainda ta insisti pa tuma over mando na Aruba, esaki ta significa cu lo tin menos posibilidad pa inverti den comunidad.

Minister President ta negociando esaki awo cu su coleganan na Hulanda.

Si Hulanda para duro riba su condicionnan extremo, ta un muestra fuerte cu e cuestion di ‘pordon pa sclavitud’ ta nada mas cu un show politico.

Si nos entrega nos autonomia financiero e siguiente paso por ta cu Hulanda ta hisa nos tarifa di impuesto mas ainda y lo dicta riba nos idioma, cultura y enseñansa.
Asina perdiendo nos identidad, norma y balornan por completo. Boneiro ta experenciando esaki y ta arepenti.

E dos (2) opcionnan cu tin riba mesa awo, ta un Rijkswet (unda Hulanda lo tin hopi mas peso cu Aruba) of un Landsverordening (un ley Arubiano unda e debe y condicionnan di pago ta describi). Pa mi ta menos importante si na final di dia e palabracion entre Gobierno di Aruba y Hulanda bira un Rijkswet of ta wordo determina den un Landsverordening. E parti mas importante ta pa Aruba keda un pais autonomo y asina por traha hunto cu otro paisnan den Reino, a base di igualdad y respet mutuo, na bienestar di nos pueblo.

MINISTER MADURO A RICIBI E BUKI 'E NEGOSHI DI KOFFIE NA ARUBA' DEN SU VERSION NA INGLES DI SR. BENJAMIN ROMERO





Diamars mainta Minister Maduro a ricibi bishita di sr. Benjamin Romero pa asina ricibi e version na Ingles di su buki 'E negoshi di koffie na Aruba.' Un buki cu ta relata e creatividad di nos hendenan cu a haci di Aruba un di e paisnan exportado di koffie mas grandi na mundo. Asina mes cu nunca un mata di koffie a nace na Aruba, toch ta comerciantenan di Aruba manera sr. Lionel Harms y sr. Alex Cybul a sa di desaroya e exportacion di koffie Colombiano na un manera exitoso via Aruba pa e mercado di Merca y tambe pa Europa.

Ta un parti di e historia mercantil di Aruba cu ta bale la pena pa sa mas di dje. Pa e motibo aki Minister Maduro hunto cu sr. Benjamin lo explora e oportunidad pa por haci un exposicion en conexion cu e Dia Internacional di Koffie dia 1 di oktober.

Minister Maduro ta gradici sr. Benjamin pa su bunita trabou pa relata y conserva e parti aki di e historia mercantil di nos Pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA REUNI CU DIRECTORA DI DEPARTAMENTO DI RELACION EXTERIOR SEÑORA JOCELYNE CROES

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e directora nobo di Departamento di Relacion Exterior di Aruba, Directie Buitenlandse Betrekking (DBB), señora Jocelyne Croes. Manera ta conoci, e departamento aki ta maneha tur e relacionnan cu Aruba tin cu paisnan, organisacionnan y institutonan internacional. A traves di Ministerio di Buitenlandse Zaken di Hulanda tambe tin bon relacion cu Nacionnan Uni, Union Europeo, y otro institutonan.

Prome Minister a indica cu actualmente e departamento di DBB ta confrontando varios reto incluyendo e reorganisacion cu mester wordo finalisa dentro di poco como tambe e scarcedad di personal. Gobierno tabata wardando pa un director nobo pa asina haya su vision pa cu e reorganisacion di e departamento, pa asina por keda cla cu ne. Pa loke ta e scarcedad di personal, Gobierno hunto cu DBB ta trahando riba un solucion.

"E reunion a bay bon y tabata uno positivo, na unda cu a haci palabracionnan pa hunto traha riba solucionnan concreto pa asina haci e departamento DBB mas fuerte pa asina tambe fortalece e relacionnan cu exterior mas ainda," Prome Minister a expresa.



LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 24 Juli 2023 Anochi

Juego	Resultado
CATOCHI Sorteo # 7999	4407
	3266
	7674
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 7043	5251
1OFF Sorteo # 1748	6800
ZODIAC Sorteo # 5802	2495
	Capricornio
LUCKY 3 Sorteo # 732	526
MULTI-X	FP

LOTTO 5 Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	310.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-10-15-16-20
Sorteo # 6187	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	78.000,-
9 x Match 4	
142 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	280.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 380.000,-

KORSOU Sorteo #

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 25 Juli 2023 Merdia

Juego	Resultado
CATOCHI Sorteo # 3982	0541
	2661
	2192
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 3982	1667
1OFF Sorteo # 2038	8572
ZODIAC Sorteo # 3982	2996
	Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 856	836
MULTI-X	X2

LOTTO 5 Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	310.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	78.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	280.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 380.000,-

KORSOU Sorteo #

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO ENTREGA , SIGUI PERSERVERA, DIOS TA CU NOS

Nunca maldad por vence bondad, nunca mentira por vence berdad, loke Dios tin pa bo como hende, ta pa abo e ta.
!!! Tene pasenshi y lo bo mira Dios su bondad pa bo bida, no envidia ni tampoco desea cos di otro hende.
!!! Bo no tin mester di destrui bida di hende pa bo haña locual cu nan tin, pasobra esey no ta boluntad di Dios.



Y mi Dios proveerá a todas sus necesidades, conforme a Sus riquezas en gloria en Cristo Jesús.
Filipenses 4:19

*** Bendicion di Dios, ta bin pa bo sin ningun problema hunto cune, basta bo sa di perservera , y di confia Dios, pasobra diamanta bo no ta haña riba tera, y oro no ta puro si e no bay candela, asina ta pa tur cos bon den bida nos mester perservera.

Tur cos haña riba custia di otro hende lo bo no gosa di dje, cosnan haña pa medio di traicion y complot, no ta duradero, nan ta bini cu perdemento di soño anochi y cu preocupacion durante di dia, pesey ta bon pa spera riba Dios, y Dios lo duna e deseo di bo curason.

No pone trampa pa ningun hende , pero busca Dios di henter bo curazon, Dios sa locual ta mihor , pa bo, no tin amistad mas dushi y perfecto cu esun cu bo tin cu Dios, pasobra den Dios, nos confiansa ta real , y nos Fe ta crece dia tras dia.

Cada paso cu bo ta dal confia Dios, y no cana scucha aki y aya, buscando conseho di mundo, pa bo bida, pero haci Señor e prioridad di bo bida, duna Cristo Hesus e prome lugar den bo curason, y tur hende lo mira con bo ta crece, y con bo ta logra, y nan lo sa pa medio di e frutanan cu Dios ta duna bo, cu berdaderamente Dios ta cubo.

Sea agradecido tur momento, pone tur bo plannan den Su man, y no confia riba man di hende, pasobra hende por lubida, hende por tarda, hende por ninga, y hasta hende por traiciona, pero Den Cristo Hesus nos tin un Baranca fuerte, un fuente di bendicion y un cas di sosiego.

Ta cosnan grandi Señor ta haci pa esnan cu ta confia y perservera, pasobra nan lo mira Su gloria, pasobra pa Señor no ta existi tempo malo, ni tampoco escases.
Señor ta grandi y Todopoderso, y no ta nenga ningun cos bon na esnan cu ta confia den dj'E.

Tene cuenta cu tera por sacudi, laman por lanta, pero Dios tin poder riba tur cos, pesey no tene miedo, ni tampoco perde confiansa, pero mantene bo bista riba Dios, pasobra tur bendicion,tur don, y tur talento, y no lubida tur cos bon ta bini di nos Tata Todopoderoso.

Tur dia no ta mesun dia, y tur dia no ta mesun cos, pero tur dia ta di Dios.
Aunke nos ta mira cu mundo ta yena cu mentira, y cu hende ta rechasa Dios, pa haña cosnan temporal di e mundo aki.
Nos ta sigi perservera pa mira Dios su bondad, pasobra ningun hende cu a pone nan confiansa den Dios a keda berguensa . Dios su tempo ta perfecto, y su yudansa semper a alegra curason di hende.

Laga nos curasha nos hobennan pa sigi den caminda di Dios, pasobra tin hopi caminda ta mustra bunita, y ta caba den maldad, pero solamente den e caminda di Dios tin sabiduria y pas.
Tin hopi tentacion diabolico pa bida di e hoben, pero e hoben cu stima Dios, lo para duro, y crece y lo ta mas cu vencedor den Cristo Hesus.

Nunca entrega pero sigi perservera.

Aruba Tourism Authority ta uni na celebracion di Dia di Brazil 2023: Brasa bo Cultura

E aña aki, Fundacion Chico Harms ta celebra e di 13 edicion di Dia di Brazil cu un programa di evento durante luna di juli, augustus, y september 2023. Ta habri e temporada 2023 cu e mensahe di 'Brasa bo Cultura', comparti pa Mr. Chico Harms na e comunidad di Aruba.

Den cuadro di e celebracion di Dia di Brazil, Aruba Tourism Authority a mira e importancia den uni cu Fundacion Chico Harms pa realisa Dia di Brazil 2023 pa asina por mantene y sigui engrandece nos cultura entre tur generacion.

Por participa na e programa oficial di evento cu ta lo siguiente:

- 29 di juli 2023 7:30 di anochi: Festival Cantica di Caya na Centro di Bario Brazil.

- 19 di augustus – 8 or di anochi: Fiesta (Batacaso) Tipico na Centro di Bario Brazil.

- 26 di augustus – 7 or di anochi: Lo corona reina cultural categoria di baby te cu gran dama, y lo corona e pilar cultural. Un pilar cultural ta un señora cu tin un impacto positivo pa e cultura di Aruba.

- 1 di september 2023 – 6:30 di atardi: Parada cu Lanterna lo cuminsa na Centro di Bario Brazil caminda cu tur participante lo cana cu un lanterna den man pa lusa e caminda.

- 2 di september 2023 – 8 or di anochi: Fiesta di Tambu y aniversario di Centro di Bario Brazil. Evento lo tuma lugar na Centro di Bario Brazil.

- 3 di september 2023 – 3 or di atardi: Parada Folklore Cultural y Dia di Brazil. E parada lo sali y termina na Centro di Bario Brazil y lo wordo acompaña pa 10 diferente grupo musical.

A.T.A. ta invita e comunidad di Aruba y bishitante di e isla pa uni y presencia e eventonan aki pa hunto brasa nos cultura.

Fundacion Chico Harms FCH Rikesa Cultural Aruba

Brasa bo Cultura

Dia di Brazil 2023
13 Aniversario

PROGRAMA OFICIAL DI EVENTONAN

JUL. 29	Festival Cantica di Caya	7:30 PM
AUG. 19	Fiesta (Batacaso) Tipico	8:00 PM
AUG. 26	Coronacion di Reina	7:00 PM
SEPT. 1	Parada cu Lanterna	6:30 PM
SEPT. 2	Fiesta di Tambu y aniversario di Centro di Bario Brazil	8:00 PM
SEPT. 3	Parada Folklore Cultural y Dia di Brazil 2023	3:00 PM

DCA UNOCA ELMAR ARUBA

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIARANSON 26 DI JULI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE
DEN MARDUGA Y MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.
TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA OTRO PARTINAN RIBA LAMA HABRI Y DEN
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 33 / 28

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

RECHASA COBARDIA Y BUSCA CURASHI DEN SENJOR

Tur hende mester ta na altura cu den e buki di Revelacion (Apocalipsis) capitulo 21verse 8 ta para scirbi:
Ma e cobardenan, y e incredulonan,y e abominabelnan, y e matadornan,y e fornicadornan,y e hacidornan di bruha, y e adoradornan di Dios falso, y tur gañado, nan parti lo ta den e Lago cu ta kima cu candela y zwavel,cual ta e di dos morto.

Hesus a bisa:
!!! Pesey ken cu confesa Mi dilanti di hende, esey lo Mi confesa tambe dilanti di Mi Tata cu ta den cielo. (Mateo 10:32-33).
!!! Ma ken cu ninga Mi dilanti di hende, esey Mi tambe lo nenga dilanti di Mi Tata cu ta den cielo.

Cobardia ta nifica: Falta di curashi,falta di firmesa,falta di confiansa den Dios, cobardia ta un pica.
Mayornan ta pratica cobardia, ora nan no por coregi nan yiu, y ta lage haci manera e kier, y ta biba bao di manipulacion di mucha, pa e mucha no rabia y bay for di cas, of e mucha no papia di maldad,y inmoralidad cu mayornan ta comete.
Mas tristo ta ora ta permiti yiu sconde cos horta na cas, tin biaha hasta scooter y auto, y cana cu arma pasobra pa cobardia no ta denuncia e yiu.
Hopi hende ta laga cobardia domina nan y ta soporta abuso, y hasta maltrato, pasobra nan no kier kibra cu un relacion toxico, y pone nan confiansa den Dios, cu Dios por yuda nan para riba nan pia. Esun cu confia den Señor hamas lo keda bergonsa.(Isiaias 26:3+4).

Pa motibo di corbardia y interes propio hende ta apoya maldad, inmoralidad y abominacion pasobra nan ta bay tras di esnan cu ta practica maldad y no ta tene cuenta cu e Palabra y principio di Dios y e consecuencia di pica. (Galationan 1;10).

Hende cu curashi pa para pa locual cu nan ta kere,especialmente ora ta trata di e Berdad di Dios.
Hende cobarde ta balia den tur ritmo basta nan keda bon cu hende, y nan no tin temor di Dios.



Den Mateo 8:26, Marco 4:40 y Lucas 13:32 Hesus ta expresa curashi y ta adverti tocante cobardia.

Pasobra Dios no a duna nos un spirito di temor,sino di poder,y di amor y di sano huicio.(2 Timoteo 1;7).

Den un futuro sercano nos lo mira, cu pa motibo di cobardia, y falta di Fe den Dios, hopi lo tuma e marca di e bestia , cual lo ta marca cu ta dicidi cu bo no por cumpra ni bende si bo no tin e marca, y ya caba esnan cu bista riba cosnan spiritual, tin e mira con esey ta drentando e mundo.
Hopi bagamunderia ta wordo permiti entre paisnan ,entre organisacionnan mundial pa complace cu otro y pa motibo di cobardia, y e miedo di bisa no, y para pa e principionan di norma y balor, y respet pa e Principio y Palabra di Dios, cosnan abominabel ta wordo acepta.

!!! Pero corda kico Hesus a bisa: Y no tene miedo di esnan cu ta mata e curpa,ma cu no por mata e alma, ma mas bien tene miedo di Esun cu por destrui tanto alma como curpa den fierno.(Mateo 10:28).

Locual nos tin cu tene bon cuenta cune awendia ta e asunto di yugo desigual,(2 Corintionan 6:14) cual no solamente ta conta pa Matrimonio, pero asociacion cu hende of organisacion cu no tin respet pa Dios.

Laga nos ta manera Daniel (Daniel Capitulo 6) kende a keda para riba e principionan di Dios, pasobra asina tur momento nos lo tin respaldo di Dios. Cobardia ta pica.

SOLO SUDOKU MANIA

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Crossword Puzzle

Across
1. sand sculptures
4. sugar skulls
12. rice beverage
13. illumination
14. chocolate sauce
16. coffin
18. market
19. grasshoppers
20. oranges

Down
2. fireworks
3. mask
5. little angels
6. tomb
7. cemetary
8. death
9. marigold
10. paper cutouts
11. skull
15. candles
17. sing

DEPRESION

Drs. Marisol Krosendijk, psicologo NIP-DAS

- Bo ta sinti demasiado cansa, irita of den dolor?
- Bo ta sinti cu bo a perde interes den bo famia, amistadnan of bo actividadnan faborito?
- Bo tin problema pa drumi?
- Bo beis ta afectando bo relacionnan cu hende?

No tin motibo pa sufri den silencio. Bo bida no mester ta asina. Lesa e articulo aki y descubri si bo ta djis pasando den un momento dificil of kisas bo tin un trastorno depresivo mayor of depresion clinico, cual ta un condicion medico cu por wordo trata.

Depresion (trastorno depresivo mayor of depresion clinico) ta un desorden di animo serio pero comun. E ta causa sintomanan severo cu ta afecta con bo ta sinti, pensa y haci actividadnan diario, manera drumi, come y traha. Pa wordo diagnostica cu depresion, e sintomanan mester ta presente pa por lo menos dos siman.

Señal y Sintomanan

Si bo ta experenciando algun di e señal y sintomanan aki pa gran parti di dia, casi tur dia, pa por lo menos dos siman, kisas bo ta sufriendo di depresion:

- Beis continuamente tristo, ansioso, of "bashi".
- Sentimentonan di desesperacion of pesimismo.
- Iritabilidad.
- Sentimentonan di culpa, falta di balor, of impotencia.
- Falta di interes of placer den hobbynan y actividadnan.
- Energia reduci of cansancio.
- Move of papia mas poco poco.
- Sinti inkieto of tin dificultad pa sinta keto.
- Dificultad pa concentra, corda of tuma decisionnan.
- Dificultad pa drumi, lanta mainta trempan of lanta laat.
- Cambio den apetit of peso.
- Pensamento nan di morto of suicidio, intentonan di suicidio.
- Dolornan y malestarnan, dolor di cabes, calamber of problemanan digestivo sin un causa fisico cla y/of cu no ta alivia ni cu tratamento.



No ta tur hende cu ta deprimi ta experiencia tur sintoma. Tin hende ta experiencia solamente algun sintoma mientras cu otronan ta experiencia hopi. Diferente sintoma persistente hunto cu un estado di animo abou ta necesario pa diagnostica depresion mayor, pero personanan cu solamente un par di sintoma por ya caba beneficia di un tratamento pa nan depresion leve.

E gravedad y frecuencia di sintomanan y con largo nan ta dura por varia dependiendo di e persona y su enfermedad en particular. Sintomanan por varia tambe dependiendo di e etapa di e enfermedad.

Tratamento y terapia

Depresion, hasta e casonan mas severo, por wordo trata. Mas lihe e tratamento cuminsa, mas efectivo e ta. Depresion usualmente ta wordo trata cu remedi y psicoterapia, of un combinacion di e dos nan aki. Si e tratamento no ta reduci e sintomanan aki, terapia electro-convulsivo (ECT) y otro terapia nan pa stimula e cerebro por ta opcionnan pa explora.

Tip: Cada ken ta wordo afecta na nan mes manera door di depresion y no tin un tratamento igual pa tur hende. Kisas e lo rekeri "purba y haci fout" pa haya e tratamento cu miho ta pas cu bo persona.

Aparte di Terapia: Kico Mas Bo Por Haci?

Akinan un par di tips cu por yuda abo of un ser keri durante e tratamento di depresion:

* Purba di ta activo y haci ehercicio;
* Pone metanan realistico pa bo mes;
* Purba di pasa tempo cu otro hende y confia den un amigo/a of un familiar;
* Purba di no isola bo mes y laga otronan yuda bo;
* Spera cu bo beis lo mehora gradualmente, no di biaha;
* Pospone decisionnan importante, manera casa of divorcia, of cambia trabou te ora bo sinti miho. Discuti decisionnan cu otronan cu conoce bo bon y tin un bista mas obhetivo di bo situacion;
* Sigui educa bo mes tocante depresion.

Recordatorio:

* Ora bo ta depresivo abo no ta controla bo pensamento nan, sino bo pensamento nan ta controla bo;
* Ta dificil pa describi depresion na un hende cu nunca a yega di ta eynan. Depresion NO ta simplemente tristesa, no confundi esaki;
* Tin biaha hendenan cu depresion por pretende di ta ok, pero realmente nan por uza un brasa sincero. Corda si cu nan permiso semper ta necesario;
* Patras di e sonrisa di un hende por tin hopi mas cu bo no lo compronde. Tene compasion y no husga un hende. Cu amor y positivismo bo ta yega mas leu!



Hende ta papia di salud fisico, pero salud mental ta mesun importante. Bo ta wak hendenan ta sufri y nan famia nan ta sinti berguensa di esaki, cual no ta yuda. Un hende mester apoyo y comprension. Ban spera cu e articulo aki por lanta conscientisacion di ansiedad y depresion pa conhuntamente nos yuda hende.

E contenido di informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamento. Si bo ta reconoce algun señal y sintomanan di depresion lo ta bon pa bo busca ayudo profesional.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa The children no one misses







Tiki tiki mas y mas risico ta presente den nos comunidad y nos comunidad ta birando mas y mas complica. Esaki ta pone cu tin biaha e por costa un persona hopi mas esfuerzo pa por participa den nos comunidad. Sigur si un persona tin por ehempel un limitacion cognitivo, esaki por stroba e persona su participacion den nos comunidad. Reconoce un limitacion serka un persona y tene e persona den cuenta, por yuda e persona den su bida y por preveni problema adicional.

Pa di 24 aña consecutivo Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa Deskundigheidsbevordering Dag pa asina inverti den e desaroyo di su mentornan. E mentornan ta e personanan cu tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi ta asisti nos muchanan y hobenan di Aruba, Bonaire, Saba y St. Eustatius cu informacion, sosten emocional y consejo. Deskundigheidsbevordering Dag ta un di e tres trainingnan grandi cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa tur aña. Deskundigheidsbevordering Dag ta ser organisa den cuadro di un di e pilarnan di e beleid di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta ensera inversion den personal di e organizacion.

E Deskundigheidsbevordering Dag a hiba e nomber, The children no one misses y tawatatin como tema Licht Verstandelijke Beperking. Como profesional den mundo social, enseñansa, medico, hudicial y tambe como mentor na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba bo ta bin den contacto cu persona cu por tin un limitacion cognitivo. Importante ta pa sa con pa trata cu un persona cu por tin un limitacion cognitivo. Apariencia no lo mustra bo cu un persona ta LVB'er, locual hopi biaha lo haci nan The children no one misses.

Durante e Deskundigheidsbevordering Dag e mentornan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ricibi conocemento tocante Licht Verstandelijke Beperking, algun tools pa reconoce esaki y con pa hiba un combersacion cu un mucha/ hoben cu por ta LVB'er. E conocimento aki a ser transmiti door di Adaline Rasmijn, GZ- Psycholoog.

Tambe e servicio na e muchanan y hobenan di Bonaire, Saba y St. Eustatius a ser trata durante e Deskundigheidsbevordering Dag. E muchanan y hobenan di Bonaire, Saba y St. Eustatius ta yama e number 918 na nan isla y e mentornan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta duna nan sosten, ayudo y informacion. De cuadro di esaki e mentornan a ricibi informacion etnico, cultural y di educacion di e muchanan/ hobenan di Boniare, Saba y St. Eustatius.

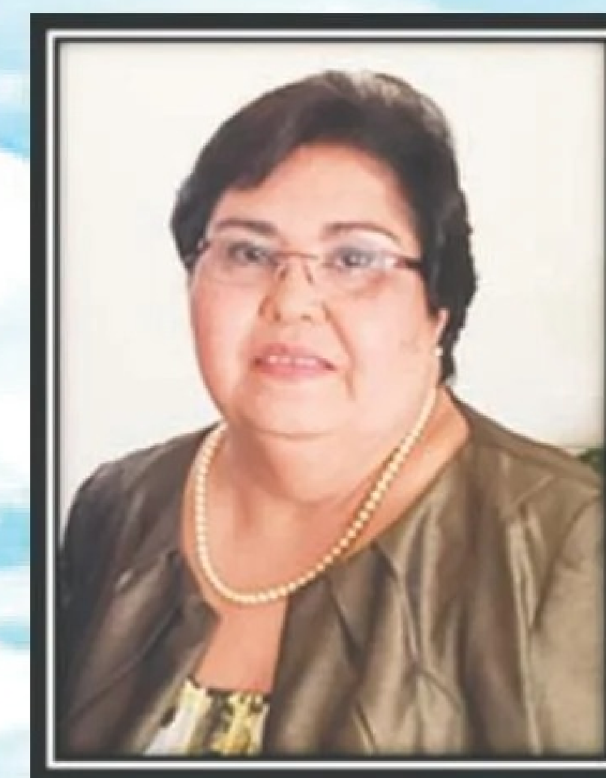
Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici sra. Adaline Rasmijn pa e cooperacion brinda.

Deskundigheidsbevordering Dag por tuma lugar danki na sosten di Setar N.V, Web Aruba N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.

Pa mas informacion tocante tur e trabaonan cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta desplega por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, mi oma, nos ruman, tanta, sobrina, prima y cuña stima



Lidia Francisca Dick-Kock
Mihor conoci como: “Lidia”, “Juf. Kock”
*04-10-1954 - †22-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.